

OPCIÓN 1: traducción 7 p.; cuestión gramatical 1,5p.; cuestión teórica 1,5p.
OPCIÓN 2: Traducción 4p.; cuestión gramatical 2p.; cuestións teóricas 2p. cada unha.

## XUÑO 2.000.

### OPCIÓN 1.

Traducción: traduce UN dos seguintes textos. (7p)

Texto A.

Multi mortales, dediti ventri atque somno, indocti incultique vitam sicuti peregrinantes transiere; quibus profecto contra naturam corpus voluptati, anima oneri fuit. Eorum ego vitam mortemque iuxta aestimo, quoniam de utraque siletur.

Texto B.

Sic et locutus, partibus factis, leo:

“Ego primam tollo, nominor quia leo;  
Secundam, quia sum fortis, tribuetis mihi;  
Tum, quia plus valeo, me sequetur tertia;  
Malo afficietur si quis quartam tetigerit”.

Cuestión gramatical: Comenta gramaticalmente o sulñado no texto que escolleras. (1,5p)

Cuestións teóricas: Responde a unha das cuestións. (1,5p)

- ✓ A familia
- ✓ A rede viaria na Roma Antiga.
- ✓ A relixión.
- ✓ O teatro. Principais representantes.
- ✓ Explica o sentido das expresións seguintes: **in situ**, **memorandum**.
- ✓ Suliña o prefixo e dá a definición etimolóxica de: sobreescribir, ultraconservador, circundar.
- ✓ A Épica: Virxilio.
- ✓ As oracións completivas.

# XUÑO 2.000

## OPCIÓN 2

**Avaliacións máximas: traducción: 4 puntos, cuestión gramatical: 2 puntos, cuestións teóricas: 2 puntos cada unha.**

1. Traduce UN dos seguintes textos.

### Texto A

A prehistoria de Roma.

Urbem Romam, sicuti ego accepi, condidere atque habuere initio Troiani qui, Aenea duce, profugi sedibus incertis vagabantur, cum eis Aborigines, genus hominum agreste, sine legibus, sine imperio, liberum atque solutum.

### Texto B

O cervo, o lobo e a ovella.

Ovem rogabat cervus modium tritici  
Lupo sponsore. At illa praemetuens dolum:  
"Rapere atque abire semper assuevit lupus,  
Tu de conspectu fugere veloci impetu;  
Ubi vos requiram cum dies advenerit?"

2. Comenta gramaticalmente o suliñado no texto que escolleras.

3. Responde a duas das cuestións.

- ✓ O papel da muller na Roma antiga.
- ✓ A romanización de Galicia.
- ✓ Os sacerdotes na relixión romana.
- ✓ Organización política na época republicana: Asambleas, Comicios e Senado.
- ✓ As clases sociais en Roma: patricios e plebeios.
- ✓ Explica o sentido das expresións seguintes: alias, in extremis, sursum corda, ex abrupto.
- ✓ Escribe unha frase, en galego ou castelán, con cada unha das locucións seguintes: quorum, superávit, habeas corpus, in situ.
- ✓ A coordinación.

# SETEMBRO 2.000.

## OPCIÓN 1.

Avaliacións máximas: traducción: 7 puntos, cuestión gramatical: 1.5 puntos, cuestión teórica: 1.5 puntos.

1. Traduce UN dos seguintes textos.

### Texto A

*O poder na paz e na guerra.*

Si regum atque imperatorum animi virtus in pace ita ut in bello valeret, aequabilis atque constantius sese res humanae haberent, neque aliud alio ferri neque mutari ac misceri omnia cererent. Nam imperium facile iis artibus retinetur, quibus initio partum est.

### Texto B

*A gralla presumida.*

Tumens inani graculus superbia,  
pennas, pavoni quae deciderant, sustulit  
seque exornavit. Deinde contemnens suos  
se immiscuit pavonum formoso gregi.  
Illi impudenti pennas eripiunt avi  
fugantque rostris.

2. Comenta gramaticalmente o suliñado no texto que escolleras.

3. Responde a unha das cuestións.

- ✓ Os escravos e o seu papel na sociedade romana.
- ✓ A casa romana.
- ✓ O calendario e o cómputo do tempo na Roma antiga.
- ✓ A historiografía romana: César e Salustio.
- ✓ Explica o sentido das expresións seguintes: *modus vivendi*, *casus belli*.
- ✓ Partindo dos tres modelos latinos seguintes, escribe a palabra patrimonial e a palabra culta en galego ou en castelán: *plenum*, *clavem*, *cathedram*.
- ✓ A coordinación.
- ✓ A rede viaria da Roma antiga.

# SETEMBRO 2.000

## OPCIÓN 2

Avaliacións máximas: traducción: 4 puntos, cuestión gramatical: 2 puntos, cuestións teóricas: 2 puntos cada unha.

1. Traduce UN dos seguintes textos.

### Texto A

As virtudes de Hanibal.

Caloris ac frigoris patientia par: cibi potionisque desiderio naturali, non uoluptate modus finitus; uigiliarum somnique nec die nec nocte discriminata tempora; id quod gerendis rebus superesset quieti datum.

### Texto B

Un calvo atopa un peite.

Invenit calvus forte in trivio pectinem;  
accessit alter aequae defectus pilis.  
"Heia!" inquit "in commune quodcumque est lucri!"  
Ostendit ille praedam et adiecit simul:  
"Superum voluntas favit; sed fato invido  
carbonem, ut aiunt, pro thesauro invenimus".

2. Comenta gramaticalmente o suliñado no texto que escolleras.

3. Responde a duas das cuestións.

- ✓ O nacemento dos fillos e a súa educación na familia romana.
- ✓ O papel do *paterfamilias* e a *matrona* na familia e a educación.
- ✓ Edificios públicos das cidades romanas.
- ✓ As diferentes operacións militares na *Gallaecia* romana.
- ✓ Pegadas da cultura e da administración romanas en España.
- ✓ Os nosos nomes dos meses e a súa orixe romana.
- ✓ Explica o sentido das expresións seguintes/ *Explica el sentido de las siguientes expresiones*: casus belli, alma mater, agenda, dura lex sed lex, ex abrupto.
- ✓ As oracións de relativo./ *Las oraciones de relativo*.